Downloaded via the EU tax law app / web

KONKLU?JONIJIET TAL-AVUKAT ?ENERALI

SHARPSTON

ippre?entati fis-7 ta’ Marzu 2013 (1)

Kaw?a C‑219/12

Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

vs

Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

(talba g?al de?i?joni preliminari mressqa minn Verwaltungsgerichtshof (L-Awstrija))

“VAT — Definizzjoni ta’ ‘attività ekonomika’ — Sistema fotovoltajka installata fuq il-bejt ta’ dar privata — Elettriku mibjug? lil fornitur li jforni l-b?onnijiet tal-elettriku ta’ din id-dar”

1. Proprjetarju ta’ dar installa sistema fotovoltajka (pannelli solari) li tipprodu?i l-elettriku i?da ma g?andu ebda kapa?ita g?all-?a?na tal-elettriku. Il-produzzjoni annwali tag?ha hija inqas mill-konsum annwali tad-dar. Il-proprjetarju tad-dar da?al f’kuntratt ma’ fornitur tal-elettriku fejn huwa jbieg? l-elettriku lil dak il-fornitur, li jforni lid-dar bil-b?onnijiet tag?ha ta’ elettriku. Peress li huwa jqis li l-bejg? tieg?u tal-elettriku jikkostitwixxi attività ekonomika, il-proprjetarju tad-dar qieg?ed jitlob li jirkupra t-taxxa tal-input fuq il-valur mi?jud (iktar ’il quddiem il-“VAT”) im?allsa fuq is-sistema tieg?u u fuq l-installazzjoni tag?ha. Il-Verwaltungsgerichtshof (Il-Qorti Amministrattiva Og?la) (l-Awstrija) tixtieq tkun jaf jekk dan huwiex l-appro?? korrett.

Is-Sitt Direttiva tal-VAT

2. Il-pannelli solari inkwistjoni ?ew installati fl-2005, meta l-le?i?lazzjoni rilevanti tal-Unjoni Ewropea (UE) kienet is-Sitt Direttiva tal-VAT (2). Id-dispo?izzjonijiet li ?ejjin huma b’mod partikolari rilevanti (3).

3. Skont l-Artikolu 2 il-provvista ta’ o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali hija su??etta g?all-VAT.

4. Skont l-Artikolu 4(1) “persuna taxxabbli” tfisser “kull persuna li b’mod indipendenti twettaq fi kwalunkwe post attività ekonomika msemmija fil-paragrafu 2, ikun x’ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta’ dik l-attività”. Skont l-Artikolu 4(2), “[l]-attivitajiet ekonomi?i msemmija fil-paragrafu 1 g?andhom jinkludu l-attivitajiet kollha ta’ produtturi, kummer?janti u persuni li jag?tu [jipprovdu servizzi], mag?duda attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet. L-isfruttament ta’ proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skop ta’ d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andu wkoll jitqies b?ala attività ekonomika”.

5. Skont l-Artikolu 5(1), provvista ta’ o??etti tfisser “it-trasferiment tad-dritt ta’ sid li jiddisponi

mill-proprjetà korporali”, filwaqt li l-Artikolu 5(2) jispe?ifika li l-kurrent elettriku g?andu jkun kkunsidrat b?ala proprjetà korporali. L-Artikolu 5(6) jipprovdi li “[l]-applikazzjoni minn persuna taxxabbli ta’ o??etti li jifformaw parti mill-assi tan-negozju tag?ha g?all-u?u privat tag?ha jew tal-persunal tag?ha, jew biex issir it-tne??ija tag?hom ming?ajr ?las, jew b’mod iktar ?enerali, l-applikazzjoni tag?hom g?al skopijiet barra dawk tan-negozju tag?ha, fejn it-taxxa fuq il-valur mi?jud fuq l-o??etti inkwistjoni jew il-partijiet komponenti tag?hom kienet dedu?ibbli setg?et titnaqqas kollha jew parti minnha, g?andhom jitqiesu b?ala provvisti bi ?las. [...]”.

6. L-Artikolu 11(A)(1)(a) jistabbilixxi r-regola ?enerali li l-ammont taxxabbli g?andu jkun “dak kollox li jikkostitwixxi l-konsiderazzjoni li kien jew irid jinkiseb mill-fornitur mix-xerrej, il-klijenti jew it-tielet parti g?al dawn il-provvisti inklu?i s-sussidji marbuta direttament mal-prezz tat-tali provvisti”. Madankollu fir-rigward ta’ provvisti msemmija fl-Artikolu 5(6), l-Artikolu 11(A)(1)(b) jipprovdi li l-ammont taxxabbli g?andu jkun “il-prezz tax-xiri ta’ l-o??etti jew ta’ o??etti simili jew, fl-assenza tal-prezz tax-xiri, il-prezz ta’ kemm ji?i, determinat fi?-?mien tal-provvista”.

7. L-Artikolu 17 (4) (“Ori?ini u skop tad-dritt li tnaqqas”) jipprovdi, b’mod partikolari:

“1. Id-dritt li tnaqqas g?andu jqum fl-istess ?in meta t-taxxa mnaqqsa ssir taxxabbli.

2. Sakemm il-merkanzija u s-servizi jintu?aw g?all-iskop tat-transazzjonijiet taxxabbli tag?ha, il-persuna taxxabbli tkun intitolata li tnaqqas mit-taxxa li g?andu j?allas:

(a) taxxa fuq il-valur mi?jud im?alsa g?al merkanzija jew servizzi pprovduti jew li se jkunu pprovduti lilha minn persuna taxxabbli o?ra li g?andha t?allas it-taxxa fit-territorju tal-pajji?;

[...]”.

8. L-Artikolu 20 jipprovdi g?all-ammont ta’ tnaqqis ta’ taxxa tal-input biex tkun a??ustata fejn xieraq:

“1. It-tnaqqis inizjali g?andu jkun a??ustat b’mod konformi mal-pro?eduri stabbiliti mill-Istati Membri b’mod partikolari:

[...]

(b) fejn wara li jsir il-prospett xi tibdil isir fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas […]

2. Fil-ka? ta’ o??etti kapitali, l-a??ustment g?andu jkun mifrux fuq ?ames snin inklu? dik meta l-o??etti jkunu akkwistati jew fabbrikati. L-a??ustament annwali g?andu jsir biss fir-rigward ta’ wie?ed minn ?amsa tat-taxxa imposta fuq l-o??etti. L-a??ustament g?andu jsir fuq ba?i tal-varjazzjonijet fit-tnaqqis intitolat fis-snin konsekwenti b’relazzjoni g?al dik is-sena meta l-o??etti kienu akkwistati jew fabbrikati.

[...]”.

9. Fl-a??ar nett, l-Artikolu 24 jippermetti li l-Istati Membri jintrodu?u jew i?ommu ?erti skemi spe?jali, inklu? l-e?enzjoni jew tnaqqis gradwali tat-taxxa g?al impri?i ?g?ar, su??ett g?al ?erti kundizzjonijiet. B’mod partikolari, l-Artikolu 24(2) jawtorizza li impri?i li d-d?ul mill-bejg? annwali tag?hom ikun inqas minn ammont spe?ifikat ikunu e?enti mill-VAT. L-Artikolu 24(5) jipprovdi: “Persuni taxxabbli e?enti mit-taxxa m’g?andhomx ikunu intitolati biex inaqqsu t-taxxa b’mod konformi mad-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 17, u lanqas biex juru fuq il-fatturi tag?hom”.

10. Il-limitu rilevanti g?all-iskopijiet tal-Artikolu 24(2) ivarja kunsderevolment bejn l-Istati

Membri, skont id-data tal-ade?joni jew il-livelli tal-limiti tal-VAT applikati qabel id-d?ul fis-se?? tas-Sitt Direttiva (5). Xi Stati Membri ma japplikaw ebda skema g?all-impri?i ?g?ar, filwaqt li Stati o?ra japplikaw limitu ta' iktar minn EUR 70 000 b?ala d?ul mill-bejg? annwali. Fl-Awstrija, il-limitu huwa d?ul mill-bejg? annwali ta' mhux iktar minn EUR 30 000 nett (6), u dan japplika awtomatikament sakemm in-negozjant ma jag??ilx li jkun su??ett g?at-taxxa (7).

Il-fatti, il-pro?edura u d-domanda mag?mula

11. Skont d-digriet tar-rinviju, is-Sur Fuchs, il-proprjetarju tad-dar ikkon?ernat fil-kaw?a prin?ipali, installa pannelli solari fuq is-saqaf ta' daru fl-2005. Ma hemm l-ebda kapa?ità g?all-?a?na ta' elettriku. L-elettriku totali prodott ji?i ttrasferit fin-netwerk pubbliku, u l-elettriku me?tie? minn din id-dar jinxtara lura bl-istess prezz li bih kien ittrasferit, ji?ifieri EUR 0.181, inklu? il-VAT bl-20 %, fi?-?ew? ka?ijiet. Is-Sur Fuchs xtara u nstalla s-sistema g?all-prezz ta' EUR 38 367.76, inklu? il-VAT bl-20 % ta' EUR 6 394.63. Fir-rigward tal-installazzjoni, huwa r?ieva sussidju ta' darba ta' EUR 19 020.

12. Id-digriet tar-rinviju jg?id ukoll li mill-2005 sal-2008 id-dar tas-Sur Fuchs ikkunsmat madwar 44 600 kWh ta' elettriku u li, mit-total prodott u ttrasferit mis-sistema fotovoltajka tieg?u matul il-perijodu kollu, ji?ifieri 19 801 kWh, huwa forna 11 156 kWh fin-netwerk ?enerali tal-elettriku u huwa stess u?a direttament (8) 8 645 kWh. Matul l-ewwel ?ames xhur tat-t?addim tas-sistema, fl-2005, ?ew prodotti 2 829 kWh u 1 986 kWh kienu ttrasferiti fin-netwerk.

13. Il-Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr (l-Uffi??ju tat-Taxxa ta' Freistadt Rohrbach, iktar 'il quddiem il-"Finanzamt") ?ar?et kont tal-VAT lis-Sur Fuchs g?all-2005 li ma kienx jippermetti tnaqqis tat-taxxa tal-input. Is-Sur Fuchs appella quddiem l-Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz (it-Tribunal Indipendenti tal-Finanzi, fid-Distrett ta' Linz; iktar 'il quddiem l-"Unabhängiger Finanzsenat"), li stabbilixxa kreditu ta' taxxa ta' EUR 6 309.29 favur tieg?u. Din i?-?ifra rri?ultat mit-tpa?ija bejn it-taxxa tal-input ta' EUR 6 394.63 fuq l-ispi?a tas-sistema u t-taxxa tal-output ta' EUR 85.34 fuq l-elettriku kollu prodott minnha (kemm dak ittrasferit fin-netwerk u kemm dak ikkunsmat mid-dar) fl-2005.

14. Il-Finanzamt appella mid-de?i?joni quddiem il-qorti tar-rinviju, li g?amlet id-domanda preliminari li ?ejja:

"L-operat ta' installazzjoni fotovoltajka mqabbda man-netwerk, li ma g?andhiex impjant indipendenti g?all-?a?na tal-elettriku u li tinsab fuq jew qrib residenza privata li tintu?a b?ala abitazzjoni, u li, minn perspettiva teknika, hija mfassla b'tali mod li l-elettriku prodott mill-installazzjoni huwa konstantament inferjuri g?all-ammont totali ta' elettriku kkonsmat privatament mill-operatur tal-installazzjoni f'daru, hija 'attività ekonomika' ta' dan l-operatur, fis-sens tal-Artikolu 4 tas-[Sitt Direttiva]?"

15. ?ew ippre?entati osservazzjonijiet bil-miktub mill-Gvernijiet tal-Awstrija u tal-?ermanja u mill-Kummissjoni. Ma ntalbet li tin?amm l-ebda seduta u l-ebda wa?da ma n?ammet.

Evalwazzjoni

Kwistjonijiet preliminari

16. Id-domanda mag?mula mill-Verwaltungsgerichtshof hija limitata g?al jekk il-provvista ta' elettriku lin-netwerk ?enerali minn persuna fis-sitwazzjoni tas-Sur Fuchs tikkostitwixxix "attività ekonomika" g?al skopijiet ta' VAT. Se nispjega g?alfejn fil-fehma tieg?i hekk hu. Madankollu, filwaqt li t-twe?iba tista' sservi biex ti?i de?i?a l-kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, hemm aspetti o?ra li jista' jkun me?tie? li jittie?du inkunsiderazzjoni kemm fis-sitwazzjoni tas-Sur Fuchs kif ukoll

f’sitwazjonijiet li jixxiebhu.

17. L-ewwel nett, ninnota li ma huwiex g?al kollox ?ar kif topera s-sistema tas-Sur Fuchs. Id-digriet tar-rinviju jipprovdi, minn na?a, li l-elettriku kollu prodott ji?i trasferit fin-netwerk u, min-na?a l-o?ra, li bejn l-2005 u l-2008 parti kienet ittrasferita fin-netwerk u l-bqija ?iet ikkunsmata direttament mid-dar.

18. B’risposta g?al talba tal-Qorti tal-?ustizzja, il-Verwaltungsgerichtshof i??arat il-po?izzjoni sa ?ertu punt. Jidher li l-Unabhängiger Finanzsenat ikkonstatat b?ala fatt li l-elettriku kollu prodott kien ittrasferit fin-netwerk pubbliku u li t-8 645 kWh deskritti b?ala li kienu kkunsmati “direttament” mid-dar ?ew ikkunsmati fl-istess ?mien meta kwantità ta’ elettriku ekwivalenti kienet qieg?da ti?i ttrasferita fin-netwerk. Il-qorti tar-rinviju ppro?ediet fuq dik il-ba?i, imma tistqarr li l-Finanzamt jikkontesta l-konstatazzjoni tal- Unabhängiger Finanzsenat u jsostni li l-konsum tas-Sur Fuchs ji?i l-ewwel mill-pannelli solari, li ji?i ssupplimentat min-netwerk meta jkun ne?essarju, u li kien biss l-ammont ta’ elettriku ?ejjed fuq il-b?onnijiet tal-familja (meta l-pannelli jkunu qeg?din ji??eneraw iktar minn dak li tkun qieg?da tikkunsma d-dar) li ji?i ttrasferit fin-netwerk.

19. Il-Verwaltungsgerichtshof tqis li d-differenza bejn i?-?ew? sitwazzjonijiet hija irrilevanti g?all-iskopijiet tal-kwistjoni li g?andha ti?i de?i?a. Madankollu nqis li jkun utli li d-dispo?izzjonijiet tas-Sitt Direttiva ji?u e?aminati fid-dawl ta’ xenarji differenti li jvarjaw.

L-e?istenza ta’ attività ekonomika

20. Il-Qorti tal-?ustizzja kkonstatat li l-kamp ta’ applikazzjoni u l-g?an tat-terminu “attivitajiet ekonomi?i”, previst fl-Artikolu 4(2) tas-Sitt Direttiva, huma wiesg?in ?afna, fis-sens li l-attività hija kkunsidrata per se u ming?ajr ma jittie?du inkunsiderazzjoni l-iskop jew ir-ri?ultati tag?ha. G?alhekk, b?ala regola ?enerali, attività ti?i kklassifikata b?ala wa?da ekonomika meta tkun wa?da permanenti u ssir bi ?las li ji?i r?evut mill-persuna li twettaq l-attività (9).

21. Skont l-Artikolu 5(2) tas-Sitt Direttiva, l-elettriku huwa proprjetà korporali. Permezz tal-pannelli solari tieg?u, is-Sur Fuchs jipprodu?i l-elettriku. Huwa jforni dan l-elettriku bi ?las lill-operatur tan-netwerk tieg?u. G?alhekk b?ala prin?ipju din hija provvista ta’ o??etti taxxabbli. Il-produzzjoni u l-provvista ma humiex kontinwi, imma jsiru “fuq ba?i kontinwata”. Dawn di?à ilhom g?addejjin g?al perijodu ta’ snin. Sakemm il-pannelli solari jibqg?u jiffunzjonaw u s-Sur Fuchs i?omm l-arran?ament tieg?u mal-operatur tan-netwerk, l-elettriku se jibqa’ ji?i prodott kull meta d-dawl naturali u l-kundizzjonijiet tat-temp ikunu jippermettu, u se jkompli ji?i pprovdut lin-netwerk skont dawn l-arran?amenti.

22. Huwa ?ar ukoll, mill-informazzjoni fid-digriet tar-rinviju, li l-iskop tas-Sur Fuchs huwa, minn tal-inqas parzjalment, li jikseb d?ul mill-provvista tal-elettriku. Anki jekk ir-ri?ultat konkret huwa sempli?ement tnaqqis fil-kont tal-elettriku tieg?u, dan it-tnaqqis huwa b’ri?ultat tat-tpa?ija tad-d?ul li huwa dovut lilu mill-operatur ma ?lasijiet dovuti minnu lill-operatur, u huwa dak id-d?ul li s-Sur Fuchs jipprova jikseb, fuq ba?i kontinwa, mill-provvisti tieg?u.

23. Fil-fehma tieg?i, ma huwiex rilevanti f’dan il-ka? li, min?abba l-mod kif hija installata, is-sistema fotovoltajka tkopri parti mill-b?onnijiet tad-dar imma ma ti??enerax provvista ?ejda b’mod sistematiku li tkun dejjem g?all-bejg? irrispettivament mill-konsum tad-dar.

24. Il-kwistjoni ta’ jekk attività hijiex imfassla biex jinkiseb d?ul fuq ba?i kontinwa hija wa?da ta’ fatt li g?andha ti?i evalwata fid-dawl ta?-?irkustanzi kollha tal-ka?, li jinkludu, fost l-o?rajn, in-natura tal-proprjetà kkon?ernata (10).

25. F’dan il-ka?, is-Sur Fuchs ju?a s-sistema fotovoltajka tieg?u biex jipprovdi (skont il-kuntest

fattwali korrett) parti jew it-totalità tal-elettriku prodott lill-operatur tan-netwerk u huwa da?al f'kuntratt mal-operatur fejn il-provvista ssir bi ?las. Din hija, o??ettivament attività ekonomika. Madankollu, din ma kinitx tkun attività ekonomika li kieku s-sistema kienet ?iet imfassla biex tforni biss lid-dar — pere?empju, bil-batteriji biex tin?a?en xi produzzjoni ?ejda temporanja g?al u?u iktar tard u, forsi, mekkani?mu biex jir?ievi l-elettriku min-netwerk meta jkun hemm xi nuqqas temporanju imma ming?ajr ebda mekkani?mu biex l-elettriku jkun trasferit fin-netwerk.

26. F'dan ir-rigward, ma naqbilx mas-sottomissjoni tal-Gvern Awstrijak li ?-?ew? tipi ta' installazzjonijiet huma ta' natura daqstant komparabbli li dawn g?andhom ikunu ttrattati bl-istess mod g?al skopijiet ta' VAT. Kif di?à osservajt, l-evalwazzjoni hija wa?da o??ettiva. Hemm differenza o??ettiva, rilevanti g?all-klassifikazzjoni b?ala attività ekonomika, bejn sistema mfassla biex tipprovdi biss elettriku domestiku u sistema mfassla biex tittrasferixxi parti jew il-produzzjoni kollha fin-netwerk tal-elettriku bi ?las. Jiena nifhem l-argumenti ta' politika mressqa minn dan il-Gvern (li sistema fotovoltajka ta' tip wie?ed ma g?andhiex tibbenefika, permezz ta' tnaqqis tal-VAT tal-input, minn iktar finanzjament pubbliku minn o?ra). Madankollu, inqis li tali politika tista' tkun implementata permezz ta' mezzi o?ra, b?al esklu?joni mid-dritt li wie?ed jag??el li jkun su??ett g?at-taxxa (11) jew a??ustament tas-sussidju mog?ti g?all-installazzjoni ta' tali sistemi (12), ming?ajr ma ti?i distorta d-definizzjoni o??ettiva ta' attività ekonomika.

27. G?alhekk fil-fehma tieg?i s-Sur Fuchs iwettaq attività ekonomika (jipprodu?i l-elettriku u/jew jisfrutta l-pannelli solari, bil-g?an li jikseb d?ul minnhom fuq ba?i kontinwa) skont it-tifsira tal-Artikolu 4(2) tas-Sitt Direttiva, u g?alhekk huwa persuna taxxabbli skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1).

28. Tabil?aqq, l-istess konklu?joni tista' tintla?aq mit-trattattament fiskali mog?ti lit-tran?azzjonijiet mill-awtoritajiet tat-taxxa Awstrija?i nfushom. Il-qorti tar-rinviju tg?id li l-VAT hija imposta fuq il-provvisti tas-Sur Fuchs lill-operatur tan-netwerk. Huma biss il-provvisti lil jsiru minn persuna taxxabbli li ja?ixxi b?ala tali li huma su??etti g?all-VAT. Isegwi li jekk is-Sur Fuchs jag?mel provvisti taxxabbli, huwa g?andu jkun persuna taxxabbli li ja?ixxi b?ala tali. Il-po?izzjoni tal-awtorità tat-taxxa kif stabbilita fid-digriet tar-rinviju u dik tal-Gvern Awstrijak kif esposta quddiem il-Qorti tal-?ustizzja (ji?ifieri, li s-Sur Fuchs qieg?ed ja?ixxi f'kapa?ità privata) ma hijiex konsistenti mal-impo?izzjoni tal-VAT fuq l-elettriku li huwa jipprovdi.

29. Ovvjament sa fejn huwa ja?ixxi b?ala persuna taxxabbli, is-Sur Fuchs huwa su??ett g?ar-regoli kollha tal-Unjoni Ewropea u tal-le?i?lazzjoni nazzjonali li jirregolaw id-drittijiet u l-obbligi ta' persuni taxxabbli.

Tnaqqis tat-taxxa tal-input

30. Il-kwistjoni quddiem il-qorti nazzjonali ma hijiex sempli?ement jekk it-t?addim tal-pannelli solari tas-Sur Fuchs jammontax g?al attività ekonomika imma, iktar importanti minn hekk, jekk is-Sur Fuchs huwiex intitolat li jnaqqas il-VAT tal-input fuq ix-xiri tal-pannelli mill-VAT tal-output fuq il-provvisti tieg?u ta' elettriku lill-operatur tan-netwerk.

31. Li kieku l-uniku skop tal-operazzjoni huwa li ji?i pprovdut elettriku bi ?las lin-netwerk, b?ala prin?ipju t-twe?iba tkun iva. Biex nipparafra?a l-Artikolu 17(1) u (2)(a) tas-Sitt Direttiva, is-Sur Fuchs, b?ala persuna taxxabbli, ikun intitolat li jnaqqas mit-taxxa li huwa obbligat li j?allas fuq it-tran?azzjonijiet taxxabbli tieg?u tal-output (il-provvista ta' elettriku), it-taxxa tal-inpnut li huwa ?allas fir-rigward ta' o??etti u servizzi pprovduti lilu minn persuna taxxabbli o?ra (ji?ifieri, il-pannelli solari u l-installazzjoni tag?hom) u u?ati g?all-iskopijiet ta' dawk it-tran?azzjonijiet. Barra minn hekk, id-dritt g?al tnaqqis jirri?ulta hekk kif it-taxxa tal-input issir dovuta.

32. Madankollu, wie?ed g?andu j?omm f'mo??u li persuna li tforni biss il-kwantitajiet ta' elettriku li jipprodu?u l-pannelli solari tas-Sur Fuchs x'aktarx li, f'?afna mill-Istati Membri, taqa' ta?t il-limitu

sabiex persuna tkun su??etta g?at-taxxa. G?alhekk, skont l-Artikolu 24(5) tas-Sitt Direttiva, huwa la ma jkun f’po?izzjoni li ji?bor il-VAT tal-output u lanqas li jnaqqas it-taxxa tal-input. Fil-ka? tas-Sur Fuchs, il-provvisti jaqg?u ta?t il-limitu sabiex persuna tkun su??etta g?at-taxxa fl-Awstrija. Madankollu, peress li fuq dawk il-provvisti tin?abar il-VAT, jista’ ji?i pre?unt li huwa g?a?el li jkun su??ett g?at-taxxa (13), bil-konsegwenza li g?andu d-dritt g?al tnaqqis. Tabil?aqq, jekk l-awtoritajiet Awstrija?i a??ettaw li s-Sur Fuchs seta’ jag??el li jkun su??ett g?at-taxxa, din hija evidenza ulterjuri li dawn qiesuh li qieg?ed iwettaq attività ekonomika, peress li ma jista’ jkun hemm l-ebda possibbiltà li wie?ed jag??el li jkun intaxxat fir-rigward ta’ attività li taqa’ barra mill-kamp ta’ applikazzjoni tal-VAT (14).

33. F’kull ka?, l-operazzjoni jista’ ma jkollhiex b?ala l-uniku g?an tag?ha l-provvista ta’ elettriku bi ?las lin-netwerk. Madwar 44 % tal-elettriku prodott jista’ ji?i kkunsmat mid-dar tas-Sur Fuchs, forsi ming?ajr ma jid?ol fin-netwerk (15). Jekk dan huwa minnu, dak il-fatt ukoll g?andhu jittie?ed inkunsiderazzjoni meta ji?i stabbilit kif id-dritt g?al tnaqqis g?andu jit?addem.

34. Fir-rigward tal-attività ekonomika tal-provvista ta’ elettriku, il-pannelli solari g?andhom jitqiesu b?ala o??etti kapitali skont it-tifsira tas-Sitt Direttiva. Il-Qorti tal-?ustizzja fissret li l-o??etti kapitali g?all-iskopijiet tal-VAT huma dawk “u?ati g?all-finijiet ta’ attività ekonomika, li jiddistingwu ru?hom min?abba l-u?u g?al ?mien twil u l-valur tag?hom, elementi li min?abba fihom l-ispejje? tal-akkwist tag?hom ma jkunux normalment meqjusa b?ala spejje? tal-operat, i?da jinfirxu fuq diversi snin finanzjarji” (16).

35. Skont ?urisprudenza stabbilita, fil-ka? ta’ u?u ta’ o??etti kapitali kemm g?al skopijiet kummer?jali kif ukoll g?al dawk privati (kif jista’ jkun il-ka? hawnhekk), il-persuna kkon?ernata g?andha l-g?a?la, g?all-iskopijiet ta’ VAT, (i) jew li talloka totalment dawn l-o??etti g?all-patrimonju tan-negozju tag?ha, (ii) li ??ommhom totalment fil-patrimonju privat tag?ha u b’hekk teskludihom kompletament mis-sistema tal-VAT, jew (iii) li tinkludihom fin-negozju tag?ha biss sa fejn dawn jintu?aw effettivament g?al skopijiet kummer?jali (17).

36. Il-mod li bih id-dritt g?al tnaqqis jista’ jkun e?er?itat fir-rigward ta’ pannelli solari li parti mill-produzzjoni tag?hom tintu?a g?al skopijiet privati (konsum dirett li ma jg?addix min-netwerk) u parti o?ra tintu?a g?al skopijiet kummer?jali (li ji?i ttrasferit fin-netwerk bi ?las) g?alhekk se jiddependi fuq, *inter alia*, l-allokazzjoni ta’ dawn il-pannelli bejn l-patrimonju tan-negozju u l-patrimonju privat tal-persuna kkon?ernata.

37. L-ewwel nett, jekk dawn jin?ammu kollha fil-patrimonju privat, dawn huma g?al kollox esklu?i mis-sistema tal-VAT, u ma tista’ tqum l-ebda kwistjoni ta’ tnaqqis (18). L-istess ikun japplika, nixtieq in?id, fil-ka? ta’ sistema fotovoltajka li ma hijiex ikkonnettjata man-netwerk u li tforni biss il-b?onnijiet tad-dar. F’dan il-ka? ma jkun hemm ebda attività ekonomika u l-ebda provvista taxxabbli.

38. It-tieni nett, jekk il-pannelli solari ji?u allokati totalment g?all-patrimonju tan-negozju tal-proprjetarju tad-dar fil-kapa?ità tieg?u ta’ persuna taxxabbli (kif jista’ jkun il-ka? hawnhekk), id-dritt g?al tnaqqis ma ji?ix affettwat, imma jkun hemm implikazzjonijiet fir-rigward tat-trattament tal-VAT tal-elettriku kkunsmat minn daru. Dan l-elettriku g?andu mbag?ad jitqies b?ala o??etti fornuti min-negozju tieg?u g?all-u?u privat tieg?u, irregolat bl-Artikolu 5(6) tas-Sitt Direttiva, u g?alhekk su??ett g?all-VAT.

39. F’dawn i?-?irkustanzi, l-ammont taxxabbli se jkun, skont l-Artikolu 11(A)(1)(b), “il-prezz tax-xiri ta’ l-o??etti jew ta’ o??etti simili jew, fl-assenza tal-prezz tax-xiri, il-prezz ta’ kemm ji?i, determinat fi?-?mien tal-provvista”. Peress li, bil-pre?unzjoni li l-proprjetarju tad-dar qieg?ed jipprovdi l-elettriku lilu nnifsu, l-o??etti (ji?ifieri l-elettriku inkwistjoni) ma jinxtrawx mill-proprjetarju tad-dar imma ji?u prodotti minnu, l-ammont taxxabbli g?andu jkun jew il-prezz tax-xiri ta’ o??etti

simili (ji?ifieri l-elettriku mixtri min-netwerk) jew il-prezz tal-produzzjoni li ji?i ddeterminat fi?-?mien tal-provvista. Tista' tqum il-mistoqsija jekk, meta l-prezz tal-produzzjoni jista' effettivament ji?i kkalkolat, ikun xieraq li jintu?a l-prezz tax-xiri ta' o??etti smili, li jista' jkun og?la jew iktar baxx mill-prezz tal-produzzjoni. Fil-ka? pre?enti, il-prezz tal-produzzjoni x'aktarx li jkun og?la, g?all-inqas matul l-ewwel ftit snin. Filwaqt li l-ispejje? kurrenti tal-produzzjoni (pere?empju, il-manutenzjoni) jistg?u jkunu baxxi ?afna, g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni wkoll l-ispi?a tal-pannelli u tal-installazzjoni tag?hom, ammortizzati fuq perijodu xieraq. Dan x'aktarx i?id l-ispi?a g?al kull kWh, kif ukoll l-ammonti ta' VAT li g?andhom ji?u ddikjarati fuq l-elettriku prodott mill-pannelli solari u kkunsmati mid-dar matul il-perijodu ta' ammortizzazzjoni.

40. It-tielet nett, jekk il-pannelli solari ji?u integrati fil-patrimonju tan-negozju tal-proprjetarju tad-dar fil-kapa?ità tieg?u b?ala persuna taxxabbli sal-punt biss li dawn ikunu effettivament u?ati biex jipprodu?u elettriku pprovdut lill-operatur tan-netwerk, id-dritt g?al tnaqqis jista' ji?i e?er?itat biss bl-istess mod. Madankollu jistg?u jqumu diffikultajiet jekk il-proporzjon ta' elettriku pprovdut lid-dar u dak trasferit fin-netwerk kellhom ivarjaw b'mod sinjifikattiv. F'dan il-ka?, ikun xieraq li wie?ed jirrikorri g?all-pro?edura ta' a??ustament skont l-Artikolu 20(2) tas-Sitt Direttiva (19).

41. Madankollu, nirrileva li l-kaw?a prin?ipali tikkon?erna x-xiri u l-installar ta' pannelli solari fl-2005, ?mien meta l-persuni taxxabbli kienu intitolati (u tabil?aqq kienu rikjesti) li jallokaw o??etti kapitali bejn il-patrimonju privat u l-patrimonju tan-negozju. Mill-2010, l-Artikolu 168a(2) tad-Direttiva 2006/112 ippermetta lill-Istati Membri li jipprovdu li l-ispi?a fuq o??etti li jifformaw parti mill-assi tan-negozju tag?ha g?andha tkun imnaqqsa sal-proporzjon tal-u?u tag?hom g?al-iskopijiet tan-negozju tal-persuna taxxabbli (20).

42. Fl-a??ar nett, nosserva wkoll li, sa fejn is-Sur Fuchs huwa intitolat li jnaqqas il-VAT tal-input im?allas fuq il-pannelli solari, tista' tqum il-kwistjoni dwar jekk is-sussidju ta' EUR 19 020 (21) jistax jaffettwa l-ammont li jista' jitnaqqas. Jekk s-sussidju kellu jkun ittrattat b?ala ?las ta' parti mill-prezz kollu inklu?a l-VAT, jista' ji?i argumentat li s-Sur Fuchs kien ?allas biss l-ammont ta' VAT inklu? fil-bqija ta' dak il-prezz u kien intitolat li jnaqqas biss dak l-ammont. Madankollu, dan l-appro?? jidher li huwa preklu? mis-sentenza tal-Qorti tal-?ustizzja Il-Kummissjoni vs Franza (22).

Konklu?joni

43. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha mag?mula iktar 'il fuq, fil-fehma tieg?i l-Qorti tal-?ustizzja g?andha tirrispondi d-domandi mag?mula mill-Verwaltungsgerichtshof f'dan is-sens:

L-operat ta' installazzjoni fotovoltajka mqabbda man-netwerk u li tinsab fuq jew qrib residenza privata li tintu?a b?ala abitazzjoni tikkostitwixxi attività ekonomika skont it-tifsira tal-Artikolu 4 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, dwar l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima, sa fejn l-elettriku prodott mill-installazzjoni ji?i fornut lin-netwerk bi ?las. F'dawn i?-?irkustanzi, it-taxxa tal-input im?allsa fuq ix-xiri tal-installazzjoni tista' titnaqqas mit-taxxa tal-output imposta fuq il-provvista tal-elettriku lin-netwerk, su??ett g?ad-dispo?izzjonijiet kollha ta' dik id-direttiva li jirregolaw tali tnaqqis.

1 – Lingwa ori?inali: l-Ingli?.

2 – Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, dwar l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, kif emendata; iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva"). B'effett mill-1 ta' Jannar 2007, din ?iet im?assra u mibdula bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1; iktar 'il quddiem id-"Direttiva 2006/112"), li tippre?enta

d-dispo?izzjonijiet applikabbli tal-VAT bi struttura u formulazzjoni mfassla mill-?did ming?ajr, b?ala prin?ipju, ma ?abet tibdil materjali.

3 – Ara, issa, id-dispo?izzjonijiet li ?ejjin tad-Direttiva 2006/112: l-Artikoli 1(2), 9(1), 14(1), 15(1), 16, 74, 167, 168, 168a u 281 sa 291.

4 – Kif emendat bl-Artikolu 28f tad-Direttiva tal-Kunsill 91/680/KEE, tas-16 ta' Di?embru 1991, li tissupplimenta s-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud u temenda d-Direttiva 77/388/KEE bil-?sieb li tne??i l-fruntieri fiskali (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 160).

5 – Ara, issa, l-Artikoli 284 sa 287 tad-Direttiva 2006/112.

6 – Artikolu 6(1)(27) tal-Li?i tat-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? (Umsatzsteuergesetz) tal-1994.

7 – Artikolu 6(3) tal-istess li?i.

8 – Ara l-punti 17 u 18 iktar 'il quddiem.

9 – Sentenza tad-29 ta' Ottubru 2009, Il-Kummissjoni vs Il-Finlandja (C-246/08, ?abra p. I-10605, punt 37 u l-?urisprudenza ??itata).

10 – Ara s-sentenza tat-19 ta' Lulju 2012, R?dlihs (C-263/11, punt 33 u l-?urisprudenza ??itata).

11 – Ara l-punt 10 iktar 'il fuq u l-punt 32 iktar 'il quddiem.

12 – Ara l-punt 12 iktar 'il fuq.

13 – Ara l-punt 10 iktar 'il fuq.

14 – Ara l-punt 28 iktar 'il fuq.

15 – Ara l-punt 18 iktar 'il fuq.

16 – Ara, iktar re?entement, is-sentenza tas-16 ta' Frar 2012, EON ASET MENIDJMUNT (C-118/11, punt 35 u l-?urisprudenza ??itata).

17 – Ara, iktar re?entement, is-sentenza tas-16 ta' Frar 2012, Van Laarhoven (C-594/11, punt 25 u l-?urisprudenza ??itata). Madankollu, ara wkoll il-punt 41 iktar 'il quddiem.

18 – Ara l-Konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali Jacobs fil-kaw?a Charles u Charles-Tijmens (sentenza tal-14 ta' Lulju 2005, C-434/03, ?abra p. I-7037, punti 58, 75 u 76).

19 – Ara l-punt 8 iktar 'il fuq. Ara wkoll is-sentenza tal-14 ta' Settembru 2006, Wollny (C-72/05, ?abra p. I-8297).

20 – Ara d-Direttiva tal-Kunsill 2009/162/UE, tat-22 ta' Di?embru 2009, li temenda diversi dispo?izzjonijiet tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 10, p. 14).

21 – Ara l-punt 12 iktar 'il fuq.

22 – Sentenza tas-6 ta' Ottubru 2005, C-243/03, ?abra p. I-8411.